

上週出席人數 Last Week's Attendance

主日崇拜	Sunday Worship	94 人
成人主日學	Adult Sunday School	38 人
青少年主日學	Youth Sunday School	人
兒童主日學	Children Sunday School	22 人
兒童崇拜	Children Worship	18 人
禱告會	Prayer Meeting	人
詩班	Choir	人
常青團契	Evergreen Fellowship	人
周五之夜團契	Friday Night Fellowship	人

奉獻報告 Offering Report

2006 年預算	Annual Budget	\$177,526.00
上周一般奉獻	Last Week's General Offering	\$2031.00
上周午餐奉獻	Last week's Lunch Offering	\$125.00

下主日事奉人員 Next Week's Server (8/13)

講員	Speaker:	吳文秋牧師 Timothy Wu
領會	Worship Leader:	伍展球弟兄 Matthew Ng
翻譯員	Interpreter:	梁國雄弟兄 Edward Leong
招待員	Usher:	李娟苓姊妹 Juanling Li
		饒曉梅姊妹 Xiao Mei Rao
收奉獻人員		曾聰弟兄 Michael Tseng
Offering Collection:		莫德陸弟兄 James Mok

週五之夜團契事奉人員 Servers of Friday Night Fellowship (8/11)

主持人 Leader: 陳玉池弟兄
領詩 Song Leader: 陳玉池弟兄 司琴 Pianist: Shin-Jins Chien

路城華人基督教會

LOUISVILLE CHINESE CHRISTIAN CHURCH

二零零六年八月六日主日

Sunday August 6th, 2006

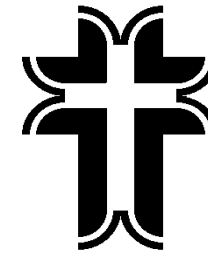
年度目標：廣傳福音 - 在真道上造就自己

Yearly Goal: Spreading the Gospel – Build up in True Faith.

主題經文：“...要在至聖的真道上造就自己，在聖靈里禱告”

Key Verse: “... Build yourselves up in your most holy faith
and pray in the Holy Spirit.”

(猶大書 Jude 20 – 21)



聚會時間: REGULAR SERVICES SCHEDULE

主日崇拜	: 早上九點四十五分	Sunday Worship: 9:45am.
主日學	: 早上十一點三十分	Sunday School: 11:30am.
周三禱告會	: 晚上七點三十分	Wednesday Prayer Meeting: 7:30 pm.
周五之夜團契	: 晚上六點三十分	Friday Evening Fellowship: 6:30pm.
牧師 Pastor:	吳文秋 Rev. Timothy Wu	電話 Telephone: (502) 893-9532

信箱 Mail Box: P.O. Box 6608, Louisville, KY 40206

地址 Address: 6120 Lovers Lane, Louisville, KY 40291

教會電話 Church Telephone: (502) 231-6113

教會網址 Church Website: www.louisvilleccc.org

教會電郵 Church email: louisvilleccc@bellsouth.net

主日崇拜程序
ORDER OF WORSHIP

序樂 靜默禱告 Silent Meditation Prelude

以讚美感恩來敬拜 PRAISES & THANKSGIVING

唱詩 91 讚美耶穌 Praise Him! 會眾
Hymn of Praise 222 主、我要高舉你名 Congregation
Lord, I lift Your Name on High

啓應經文 223 升天與作王 Responsive Reading
Ascension and Reign

讀經 林前 11 章 17-34 節 邱清忠弟兄
Scripture Reading 1 Cor. 11:17-34 Jack Chiu

認罪禱告 邱清忠弟兄
Confession Prayer Jack Chiu


詩歌 427 我眾得聞上主呼召 詩班獻詩
Hymn How Clear Our Vocation, Lord Choir Presentation

以宣講來敬拜 PROCLAMATION

教牧禱告 186 基督的受苦與我們的受苦 吳文秋牧師
Pastoral Prayer Christ's Suffering and Ours Rev. Timothy Wu

信息 宣揚祂的死 吳文秋牧師
Sermon Proclaim His Death Rev. Timothy Wu

唱詩 521 憑信心領主餐 Draw Near 會眾
Hymn and Take the Body of the Lord Congregation

主餐 530 主餐紀念 吳文秋牧師
Lord's Supper The Lord's Supper  Rev. Timothy Wu
521 憑信心領主餐 Draw Near
and Take the Body of the Lord

以奉獻來敬拜 OFFERING

奉獻詩 302 主是我一切 會眾
Offertory Hymn You are My All in All Congregation

奉獻禱告 邱清忠弟兄
Prayer of Offering Jack Chiu

以肢體關懷來敬拜 CARING AND FELLOWSHIP

歡迎及報告 邱清忠弟兄
Welcome Jack Chiu

立志詩 202 榮耀歸基督 會眾
Hymn of Assurance Thine Is the Glory Congregation

祝禱 吳文秋牧師
Benediction Rev. Timothy Wu

569 阿們 Amen

殿樂 Postlude

默禱感恩 Meditative Prayer

主餐人員 Lord's Supper Helper
盧兵弟兄 Bing Lu, 尙友倫弟兄 Elon Shang
黃可文弟兄 Kevin Huang
† † † † †
收奉獻人員 Collecting Offering
曾聰弟兄 Michael Tseng, 莫德陞弟兄 James Mok

感恩與代禱 Thanksgiving and Prayer Requests

請為本會方向并您在會中的
執事一職。

Please pray for the direction
role in serving, especially in
next year.



事奉代禱、尤其在明年當

of our church and your
the capacity of a deacon

請繼續為身體欠安支體代禱。特別為周瑤林姊妹、陸毅弟兄及余堅
姊妹，求主看顧保守。

Please continue to intercede on behalf of those who are physically ill,
especially Bro. Louis Lu and Sis. Angela Yu and Yaolin Zhou, may the
Lord heal and protect them.

懇求神賜機會向親友及鄰居分享你得救的見証。

Prayerfully ask God for opportunity to reach out to friends and neighbors
so that you may share with them your personal testimony.

教會事工報告
Church Announcement

歡迎第一次參加聚會的新朋友。

Welcome those who are worshipping with us for the first time.



下主日由吳文秋牧師証道。請眾弟兄姊妹預備心、讓您的靈命被神的話語喂養。

Next Sunday we will have Pastor Timothy Wu to preach among us. Please come with your heart prepared to be nourished by God's word.

本星期五晚上的團契主題是分班讀經分享。請眾弟兄姊妹踴躍出席、在主的家中享受團契生活。

This Friday's Fellowship will be Bible Study and Sharing. All are invited to fellowship together in the house of the Lord.

張寧弟兄一家已經遷移到 Missouri 州。他們的聯絡地址與電話如下：

Brother Zhang Ning and his family has moved to St. Louis, Missouri. Their new contact information is: 12542 C Ardwick Ln., St Louis, MO 63146, Tel: 314-392-9321.

朱友民弟兄一家已經遷移到 Virginia 州。他們的聯絡地址與電話如下：

Brother Raymond Chu and his family have recently moved to a town close to Richmond, Virginia. Their new contact information is: 7107 Port Side Drive, Midlothian, VA 23112, (804) 739-0921.

在七月廿二日吳牧師、師母、和凡位弟兄姊妹一同前往參加 Lexington 華人基督教會新任牧師、林忠明牧師、的就職典禮。請在禱告中紀念他們。

A few brothers and sisters along with Pastor and Mrs. Wu attended the installation service of the new pastor in Lexington Chinese Christian Church on July 22nd. Please pray for their church and their new pastor, Mr. Chung-Ming Lin.

下主日將有例常執事會會義。歡迎參加和代禱、讓我們都愿意順服神的話語。

There will be a monthly Deacon Board meeting on August 13th, next Sunday at 2 pm in our church. All are welcome. Please pray that we will be submissive to God's word.

由于教會對 Office Pride 清潔公司的工作表現不滿、故此終止了該公司的服務。現由梁國雄弟兄負責。

Due to lack of effectiveness, the Office Pride contract for providing cleaning service to our church has been cancelled. Praise God that Brother Edward Leong, our part-time church administrator has taken on cleaning as one of his current responsibilities.

若在教會場地發現有任何問題、請立刻通知朱明杰弟兄或梁國雄弟兄。請把教會當做自己的家一般。

If you see any problems within the boundary of our church property, please inform Brother James Zhu or Brother Edward Leong. Please consider treating our church as our home.